



APRESENTA

CALIBRE 101 CHAIN

UM NOVO E OUSADO DESIGN CONTEMPORÂNEO EM
OURO ROSA 18 QUILATES, DIAMANTES BRANCOS E HYCERAM® PRETO BRILHANTE

PRINCIPAIS FATOS:

- **A essência da relojoaria feminina:** um legado de relógios de joalheria nobre, aliado à sofisticação mecânica e à criatividade estética, com um design exclusivo de pulseira
- **Combinando tradição e tecnologia:** códigos clássicos da joalheria combinados com materiais inovadores e modernos
- **A maestria da miniaturização:** menor movimento mecânico de corda manual retangular do mundo, o Calibre 101 demonstra precisão e conhecimento técnico

Ao enriquecer a série do Calibre 101 de relógios de alta joalheria com o novo Calibre 101 Chain, a Jaeger-LeCoultre reafirma a aliança única entre a alta joalheria e a alta relojoaria, possibilitada por esse mecanismo excepcional. O menor calibre mecânico retangular de corda manual do mundo constitui a peça central de um bracelete escultural em ouro rosa 18 quilates (750/1000), engastado com faixas diagonais de diamantes brancos lapidação brilhante que se alternam com faixas de HyCeram® preto profundo e brilhante, criando uma ode ousada e contemporânea à feminilidade.

CALIBRE 101: UM MARCO NA BUSCA PELA MINIATURIZAÇÃO

A arte da miniaturização: desde o início do século XVI, quando os relógios passaram a ter dimensões portáteis pela primeira vez, a história da relojoaria pode ser vista como uma busca constante pela miniaturização, bem como pela precisão na medição do tempo. O desafio fundamental consistia em resolver o dilema de que a redução do tamanho dos componentes quase sempre resulta na perda de robustez e confiabilidade. A partir de meados do século XIX, a Jaeger-LeCoultre se tornou conhecida por desenvolver movimentos muito pequenos, garantindo que a qualidade mecânica não precisasse ser sacrificada em prol da estética e da ornamentação. Entre suas inovações estavam o diminuto Calibre 7HP da LeCoultre, introduzido em 1880 em pequenos relógios esmaltados e engastados com pedras preciosas; e o Calibre 6EB da LeCoultre, lançado em 1908, que media pouco mais de 1 cm².

A inovação do Duoplan: na década de 1920, à medida que os relógios de pulso começavam a substituir os relógios de bolso, uma mudança drástica nos estilos de vida trouxe novas demandas, incluindo a preferência por relógios menores e designs mais criativos. A solução de LeCoultre foi o Duoplan. Inventado e patenteado em



1925, tratava-se de um movimento retangular com arquitetura de dois níveis (daí o seu nome). Ao posicionar o escape em um plano e o barrilete e as engrenagens em outro, foi possível reduzir pela metade o espaço necessário para o trem de engrenagens de um calibre convencional. Igualmente engenhosa, a mola principal é torcida por meio de uma coroa plana embutida no fundo da caixa. A manufatura LeCoultre foi além e, em 1929, lançou o Calibre 101. Baseado na arquitetura Duoplan, representa a apoteose da busca pela combinação entre precisão na medição do tempo e dimensões reduzidas.

O menor calibre retangular de corda manual do mundo: com 14 mm de comprimento, 4,8 mm de largura e 3,4 mm de espessura (um volume de apenas 0,2 cm³), o Calibre 101 era composto por 74 peças e pesava apenas um grama — o peso de duas borboletas. Seu balanceiro oscila a 21.600 alternâncias por hora (frequência de 3 hertz) e a mola principal fornece uma reserva de marcha de 33 horas. Criado sem o auxílio do design assistido por computador, da lapidação a laser e da usinagem CNC, tecnologias que só surgiriam pelo menos meio século mais tarde, foi um feito notável. Destacando seu valor único na relojoaria, ele continua, até hoje, sendo o menor movimento mecânico de corda manual retangular do mundo. É também um dos movimentos mais antigos do mundo que permaneceu em produção contínua e já foi utilizado em relógios de joalheria criados pela Jaeger-LeCoultre sob seu próprio nome, bem como por outras grandes Maisons.

Um legado em precisão: ao longo das últimas nove décadas, a tecnologia possibilitou melhorias nos materiais, no design do trem de engrenagens e nas técnicas de produção, mas as dimensões e a arquitetura do calibre permanecem inalteradas. Com 98 peças — cada uma das quais deve ser fabricada sob medida e ajustada devido ao seu tamanho minúsculo —, a versão atual do Calibre 101 representa a quinta geração. Trabalhando em um ateliê especializado dedicado a esse calibre, poucos relojoeiros dominaram as habilidades necessárias para montar movimentos em uma escala tão microscópica. É preciso destreza, extrema precisão e muita paciência: são necessárias 40 horas para montar os 98 componentes e, consequentemente, a produção é limitada a apenas algumas dezenas de peças por ano.

CALIBRE 101 CHAIN: UMA EXPRESSÃO OUSADA DE FEMINILIDADE CONTEMPORÂNEA

Onde a joalheria se une ao tempo: a tradição dos relógios de joalheria remonta às cortes reais europeias dos séculos XVIII e XIX, quando os relógios portáteis eram raros e símbolos poderosos de privilégio e riqueza. Enriquecidas por ourives, lapidadores, esmaltadores e cravadores, as artes da relojoaria e da joalheria tornaram-se indissociáveis. No início do século XX, os relógios de pulso já eram reconhecidos como a joia mais útil que uma mulher poderia possuir. Aproveitando as possibilidades criativas ilimitadas das dimensões minúsculas do Calibre 101, a Jaeger-LeCoultre direciona esse legado para um caminho novo e ousado com o Calibre 101 Chain. O novo relógio homenageia o célebre modelo Duoplan de 1955, apelidado de “Chain”, desenvolvido com uma pulseira em forma de corrente trançada composta por elos polidos e robustos em ouro rosa 18 quilates (750/1000). A forma desses elos se reflete nos detalhes esculturais nas laterais do novo bracelete Calibre 101 Chain.



Invertendo o design tradicional de relógios: o departamento de design da Maison adotou uma abordagem centrada na joalheria para criar este relógio. Em vez de começar pela estrutura, o projeto se iniciou pelo formato da pulseira, o estilo do engaste e a ornamentação – integrando a caixa e o movimento apenas na etapa final. Isso inverte, de maneira brilhante, o processo tradicional de design de relógios. Fruto de mais de 300 horas de pesquisa e desenvolvimento técnico, o Calibre 101 Chain é confeccionado seguindo os códigos clássicos da alta joalheria, mas alia essas tradições à tecnologia avançada de materiais na forma do Hyceram® – um composto cerâmico de cor preta intensa e alto brilho.

Esculpindo ouro e cerâmicas avançadas: criada a partir de fundição de ouro rosa 18 quilates (750/1000), a peça utiliza um molde exclusivo feito especificamente para cada relógio individual e recriado do zero a cada nova unidade. Após a fundição, a superfície é meticulosamente refinada: as 36 cavidades do HyCeram® recebem um acabamento cuidadoso para garantir bordas finas e impecáveis, antes de as aberturas para os diamantes serem perfuradas com precisão. O HyCeram® líquido é cuidadosamente injetado manualmente nas cavidades com uma seringa. Assim que o material estiver perfeitamente nivelado com o ouro rosa, ela é curada por meio de um processo de pressão e calor precisamente calibrado, seguido de um polimento meticuloso para revelar sua rica profundidade de cor e seu brilho espelhado.

Uma celebração da liberdade criativa: o bracelete é então encaminhado a um mestre cravador no ateliê Métiers Rares™ da Jaeger-LeCoultre, que engastará 158 diamantes lapidação brilhante à mão. Por fim, o relógio de tamanho reduzido, com seu mostrador em laca preta e bisel cravejado de diamantes, é integrado ao bracelete. Demonstrando a maestria da Jaeger-LeCoultre na relojoaria em miniatura e na alta joalheria, o novo Calibre 101 Chain é uma alegre celebração da liberdade criativa proporcionada pelo lendário Calibre 101.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CALIBRE 101 CHAIN

Caixa: ouro rosa 18 quilates 750/1000

Medidas: 18,60 mm x 5,98 mm x 6,75 mm

Calibre: corda manual, Calibre 101

Funções: horas, minutos

Reserva de marcha: 33 horas

Mostrador: laca preta

Pedras preciosas: 158 diamantes (aproximadamente 2,73 quilates)



Pulseira: ouro rosa 18 quilates (750/1000), HyCeram®, diamantes lapidação brilhante; tamanho do pulso: 160–165 mm

Referência: Q2842270

SOBRE A JAEGER-LECOULTRE – THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade, inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua sede no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como The Watchmaker of Watchmakers™ (em português, o Relojoeiro dos Relojoeiros), a manufatura-ateliê expressa seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e a conquista de mais de 430 patentes. Valendo-se de mais de 190 anos de savoir-faire acumulado, os relojoeiros de La Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e savoir-faire secular, conectando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando os novos tempos. Reunindo 82 ateliês, 108 habilidades e 235 técnicas, incluindo 69 técnicas de assinatura, a manufatura-ateliê cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica com beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.

jaeger-lecoultre.com